

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste kamer, op 10 januari 1995 door de Minister van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "inzake retributies betreffende diverse produkten", heeft op 14 maart 1995 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, huitième chambre, saisi par le Ministre de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement, le 10 janvier 1995, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif à des redevances concernant divers produits", a donné le 14 mars 1995 l'avis suivant :

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP.

Het voor advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt er onder meer toe :

- met toepassing van artikel 57, § 5, van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, het bedrag van een aantal retributies en de wijze van betaling ervan vast te stellen (artikelen 1 tot 4, 5, § 1, 6 en 7 van het ontwerp);
- de aangifteplicht voor bepaalde stoffen, vermeld in artikel 57, § 6, van de voornoemde wet, te preciseren (artikel 5, § 2, van het ontwerp);
- ter uitvoering van artikel 58 van dezelfde wet, de bepalingen vast te stellen van de in dat artikel vermelde verordeningen waarvan de overtreding gestraft wordt met de straffen bepaald in de in dat artikel vermelde wet van 24 februari 1921 (artikel 10 van het ontwerp).

Het ontwerp strekt voorts tot de opheffing van het ministerieel besluit van 26 februari 1976 houdende vaststelling van de kosten van de verschillende toelatingen inzake bestrijdingsmiddelen voor niet-landbouwkundig gebruik, evenals de wijze van betaling daarvan (artikel 8 van het ontwerp).

Ten slotte beoogt het ontwerp een aangifteplicht in te voeren voor de houder van een toelating voor een bestrijdingsmiddel voor niet-landbouwkundig gebruik (artikel 9 van het ontwerp).

.../...

ALGEMENE OPMERKINGEN.

1. Kenmerkend voor retributies is dat ze de geldelijke vergoeding zijn van een dienst die de overheid presteert ten voordele van de heffingsplichtige individueel beschouwd, eensdeels, en dat er een redelijke verhouding bestaat tussen de waarde van de bewezen dienst en het bedrag van de gevorderde retributie, anderdeels. Bij gemis van een zodanige verhouding zou de retributie haar vergoedend karakter verliezen en van fiscale aard worden. Het is trouwens dat vergoedend karakter en het vereiste van de redelijke verhouding tussen de gepresteerde dienst en de gevorderde retributie, die verantwoorden dat het vaststellen van het bedrag van de retributie aan de uitvoerende macht wordt opgedragen.

Bij gebrek aan voldoende kennis van de feitelijke gegevens van de zaak is de Raad van State niet bij machte uit te maken of de in het ontwerp vastgestelde bedragen in overeenstemming zijn met de principes die het opleggen van een retributie beheersen. De Raad heeft niettemin aan de gemachtigde ambtenaar gevraagd om de verschillende bedragen voor een aantal ogenschijnlijk gelijksoortige diensten nader te verklaren.

Met betrekking tot de retributie vastgesteld in artikel 1, § 1, van het ontwerp, die hoger is naarmate de hoeveelheid in de handel gebrachte stoffen groter is, heeft de gemachtigde ambtenaar aldus het volgende verklaard :

.../...

"Het bedrag van de retributie varieert naargelang de hoeveelheid van de in de handel gebrachte stof. Dit is te verklaren door de graduele aanpak die in de Europese richtlijn wordt voorgeschreven. Hoe groter de hoeveelheid die in de handel gebracht wordt, hoe meer gegevens de kennisgever moet leveren".

In verband met de retributie vastgesteld in artikel 2, § 2, van het ontwerp, die verschilt naargelang de aard van de stof, heeft de gemachtigde ambtenaar de volgende verantwoording verstrekt :

"Twee redenen :

- analogie met de bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik (zie bijvoorbeeld artikel 1 van het koninklijk besluit van 3 augustus 1988 tot wijziging van het koninklijk besluit van 11 december 1981 betreffende het fytofarmaceutisch fonds);
- de retributie is hoger voor de produkten in artikel 2, § 2, a), en deze in artikel 2, § 2, b), daar het hier de meest gevaarlijke produkten betreft waarvan het in de handel brengen en het verkoopscircuit strikter moet opgevolgd worden (erkende verkopers) en die alleen aan beroepsgebruikers mogen afgeleverd worden".

2. In de artikelen van het ontwerp die het bedrag van de retributies vaststellen, wordt slechts op algemene wijze verwezen naar bepaalde koninklijke besluiten of naar Europese verordeningen. Ten behoeve van de rechtszekerheid dient in die artikelen te worden verwezen naar de specifieke bepalingen van die besluiten en verordeningen die betrekking hebben op de prestaties waarvoor de retributies verschuldigd zijn.

.../...

ONDERZOEK VAN DE TEKST.Opschrift.

Het ontworpen besluit bevat niet enkel bepalingen die betrekking hebben op retributies. De omschrijving "diverse produkten" is voorts vaag en algemeen.

Het opschrift zou wellicht beter als volgt worden geredigeerd :

"Koninklijk besluit betreffende gevaarlijke stoffen, preparaten en bestrijdingsmiddelen voor niet-landbouwkundig gebruik".

Aanhef.

1. Men precisere, in het eerste lid van de aanhef, de verwijzing naar de bepalingen van de wet van 21 december 1994 die de rechtsgrond vormen voor het ontworpen besluit als volgt : "..., inzonderheid op de artikelen 57, §§ 5 en 6, en 58, § 2;".

Bovendien zou in de Franse tekst het juiste opschrift van de wet van 21 december 1994 moeten worden vermeld en schrijve men aldus "portant des dispositions sociales et diverses" in plaats van "portant dispositions sociales et diverses".

.../...

2. De verwijzing naar de wet van 11 juli 1969, in het tweede lid van de aanhef, vulle men aan als volgt : "... veeteelt, inzonderheid op artikel 5, §§ 1, 2 en 3;".

3. Hierna zal in een slotopmerking worden gesuggereerd te voorzien in de opheffing van artikel 10 van het koninklijk besluit van 5 juni 1975 betreffende het bewaren, het verkopen en het gebruiken van bestrijdingsmiddelen voor niet-landbouwkundig gebruik. Indien op die suggestie wordt ingegaan, dient het derde lid te worden aangevuld met een verwijzing naar dat artikel 10.

In elk geval vulle men dat lid aan met een verwijzing naar artikel 27 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 februari 1994, aangezien het voorgelegde ontwerp (artikel 9) de wijziging van dat artikel 27 beoogt.

4. Het vierde lid van de aanhef dient als volgt te worden geredigeerd :

"Gelet op de verordening (EEG) nr. 2455/92 van de Raad van 23 juli 1992 betreffende de in- en uitvoer van bepaalde gevaarlijke chemische stoffen, gewijzigd bij de verordening (EG) nr. 41/94 van de Commissie van 11 januari 1994;".

.../...

5. In de voordrachtformule vermeldde men de Minister met zijn volledige titel.

Dezelfde opmerking geldt voor de uitvoeringsbepaling (artikel 12 van het ontwerp).

Artikel 1.

1. Volgens de gemachtigde ambtenaar heeft paragraaf 1 van dit artikel betrekking op "de kennisgevingsverplichting in artikel 2 van het koninklijk besluit van 24 mei 1982 (houdende reglementering van het in de handel brengen van stoffen die gevaarlijk kunnen zijn voor de mens of voor zijn leefmilieu), rekening houdend met artikel 9 van hetzelfde besluit".

Het is wenselijk in de ontworpen bepaling een uitdrukkelijke verwijzing naar artikel 2 van het koninklijk besluit van 24 mei 1982 op te nemen. Indien uit het antwoord van de gemachtigde ambtenaar afgeleid moet worden dat ook de kennisgeving bedoeld in artikel 9, § 4, van dat besluit aan een retributie wordt onderworpen, kan ook die bepaling best worden vermeld.

Mede rekening houdend met deze laatste opmerking, redigere men de bepaling dan ook als volgt :

"§ 1. Degene die, overeenkomstig de artikelen 2 en 9, § 4, van het koninklijk besluit van 24 mei 1982 houdende ..., respectievelijk een kennisgevingsdossier moet

.../...

indienen en informatie moet verstrekken, is een retributie verschuldigd van :

- 1° 1.000 frank voor stoffen waarvan minder dan 10 kg per jaar en per fabrikant of invoerder in de handel wordt gebracht;
- 2° 20.000 frank voor stoffen ... per fabrikant of invoerder ... niet overschrijdt;
- 3° 85.000 frank voor stoffen ... per fabrikant of invoerder 5 ton niet bereikt;
- 4° 160.000 frank voor stoffen ... per fabrikant of invoerder ... wordt gebracht".

2. Luidens de ontworpen paragraaf 2 is een "extra retributie" van 20.000 frank door de kennisgever verschuldigd "voor elke bijkomende test" die wordt gevraagd door de in die paragraaf aangewezen Minister.

Volgens de gemachtigde ambtenaar worden met deze bepaling de bijkomende testen bedoeld, bepaald in de artikelen 7 en 9, §§ 1 en 2, van het voornoemde koninklijk besluit van 24 mei 1982.

Het is de Raad van State niet duidelijk in hoeverre die bepalingen de mogelijkheid bieden om "bijkomende testen" op te leggen.

.../...

Indien de ontworpen bepaling behouden blijft, moet er, overeenkomstig de algemene opmerking 2, een uitdrukkelijke verwijzing naar de desbetreffende bepalingen van het koninklijk besluit van 24 mei 1982 worden in opgenomen.

In subsidiaire orde kan bovendien worden opgemerkt dat het kan volstaan te schrijven "... door de Minister" in plaats van "... door de Minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid en het Leefmilieu behoren". Luidens artikel 1, § 1, d), van het koninklijk besluit van 24 mei 1982 moet immers voor de toepassing ervan onder "de Minister" worden verstaan, "de Minister of Staatssecretaris die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft".

3. In artikel 1, § 3, van het ontwerp wordt, zoals in artikel 2, § 3, ervan, de voorafgaande betaling van de in die artikelen bedoelde retributies tot een voorwaarde gemaakt voor de ontvankelijkheid van de kennisgevingen en aanvragen die aan die retributies worden onderworpen. Voor de retributies bedoeld in de artikelen 3, 4 en 5 van het ontwerp, wordt diezelfde regel in artikel 6 van het ontwerp ingeschreven. De gemachtigde ambtenaar is het ermee eens dat het logischer zou zijn de artikelen 1, § 3, en 2, § 3, te schrappen, en artikel 6 zodanig aan te passen, dat het ook van toepassing is op de retributies bedoeld in de artikelen 1 en 2.

.../...

Artikel 2.

1. Om rekening te houden met de algemene opmerking 2, moeten de bepalingen van paragraaf 1 van dit artikel worden aangevuld met verwijzingen naar de in die paragraaf bedoelde artikelen 8 en 11 van het voornoemde koninklijk besluit van 5 juni 1975. Artikel 8 betreft de "toelating" van bestrijdingsmiddelen voor niet-landbouwkundig gebruik evenals de "aanvullende toelating" (bij wijziging van de samenstelling, van de benaming of van het gebruik van die bestrijdingsmiddelen); artikel 11 de afstand en de vernieuwing van de toelating.

Met uitzondering van het laatste lid van artikel 2, § 1, van het ontwerp (zie opmerking 2), kan die paragraaf 1 dan ook als volgt herschreven worden :

"§ 1. Voor de aanvraag tot toelating bedoeld in artikel 8, eerste lid, van het koninklijk besluit van 5 juni 1975 ... (opschrift), is een retributie van 30.000 frank verschuldigd.

Voor de aanvraag tot hernieuwing van de toelating na het verstrijken van de maximale duur van 10 jaar, bedoeld in artikel 11, derde lid, van hetzelfde koninklijk besluit, is een retributie van 30.000 frank verschuldigd.

Voor de aanvraag tot aanvullende toelating bedoeld in artikel 8, tweede lid, van hetzelfde koninklijk besluit, is in geval van wijziging van het gehalte aan actieve stoffen of van het in de toelating vermelde gebruik, een

.../...

retributie van 10.000 frank per te wijzigen toelating verschuldigd.

Voor de aanvraag tot aanvullende toelating bedoeld in artikel 8, tweede lid, van hetzelfde koninklijk besluit, is in geval van wijziging van de handelsbenaming van een toegelaten bestrijdingsmiddel, een retributie van 5.000 frank verschuldigd.

Voor de aanvraag tot wijziging van de toelating in geval van wijziging van de naam of de rechtspersoonlijkheid van de houder van de toelating of voor de aanvraag tot overdracht van de toelating voor één of meer produkten, bedoeld in artikel 11, eerste lid, van hetzelfde koninklijk besluit, is een retributie van 1.000 frank verschuldigd".

2. Luidens het laatste lid van paragraaf 1 wordt een retributie opgelegd aan iedere persoon die "een certificaat vraagt met betrekking tot een bestrijdingsmiddel voor niet-landbouwkundig gebruik". Het koninklijk besluit van 5 juni 1975 bevat geen bepaling waarin sprake is van een "certificaat". Het is bijgevolg niet duidelijk welk certificaat in de besproken bepaling wordt bedoeld.

De stellers van het ontwerp dienen na te gaan of het bedoelde lid in die omstandigheden niet moet worden geschrapt.

.../...

3. De inleidende zin van paragraaf 2 kan worden aangevuld met een vermelding van de wijziging van artikel 27 van het koninklijk besluit van 5 juni 1975 door artikel 9 van het ontworpen besluit. Paragraaf 2 kan dan beter geredigeerd worden als volgt :

"... jaarlijkse aangifte bedoeld in artikel 27 van het voornoemde koninklijk besluit van 5 juni 1975, zoals gewijzigd door dit besluit, een retributie te betalen van :

- 1° 15.000 frank voor de zeer giftige, giftige of corrosieve produkten;
- 2° 10.000 frank voor de schadelijke of irriterende produkten;
- 3° 5.000 frank voor de andere produkten".

4. Gelet op de datum waarop dit advies wordt gegeven, moet de datum van 31 maart 1995, in paragraaf 2, derde lid, allicht worden aangepast.

5. Rekening houdend met opmerking 3 bij artikel 1, schrappen men paragraaf 3.

.../...

Artikel 4.

Volgens de gemachtigde ambtenaar wordt de in dit artikel bedoelde verstrekking van gegevens opgelegd bij artikel 4, lid 1, van de verordening (EEG) nr. 2455/92.

Onder meer rekening houdend met deze verklaring, redigere men artikel 4 dan ook beter als volgt :

"Art. 4. Bij het verstrekken van de gegevens met het oog op een kennisgeving voorgeschreven door artikel 4, lid 1, van de verordening (EEG) nr. 2455/92 van de Raad van 23 juli 1992 betreffende de in- en uitvoer van bepaalde gevaarlijke chemische stoffen, is een retributie van 1.000 frank per aangifte verschuldigd door de exporteur".

Artikel 5.

Dit artikel strekt ertoe de retributie vast te stellen op het verstrekken van gegevens over de stoffen bedoeld in de verordening (EEG) nr. 793/93 van de Raad van 23 maart 1993 inzake de beoordeling en de beperking van de risico's van bestaande stoffen.

Volgens de gemachtigde ambtenaar slaat de verwijzing in paragraaf 1 naar de verordening nr. 793/93 enkel op de aanduiding van de stoffen, die dan volgens paragraaf 2 voorwerp van een gegevensverstrekking moeten zijn. Het is geenszins de bedoeling een retributie te heffen op de aangifte die in het kader van de door de verordening

.../...

geregelde procedure door bepaalde fabrikanten gedaan moet worden. De in artikel 5 van het ontwerp bedoelde retributie betreft m.a.w. een aangifteverplichting die losstaat van die welke reeds door de verordening is opgelegd.

Zoals door de gemachtigde ambtenaar is verklaard, beoogt de ontworpen bepaling aldus een retributie te heffen op de aangifte opgelegd bij artikel 57, § 6, van de reeds vermelde wet van 21 december 1994. Die wetsbepaling voert een verplichting in om zich bekend te maken en bepaalde gegevens te verstrekken, doch legt die verplichting slechts op aan fabrikanten of importeurs die "in de drie jaar vóór 5 juni 1993" de in de verordening nr. 793/93 bedoelde stoffen hebben geproduceerd of ingevoerd. Fabrikanten of importeurs die pas na het verstrijken van die referentieperiode begonnen zijn met de produktie of de invoer van de bedoelde stoffen, zijn dus van de aangifteverplichting vrijgesteld. Vanzelfsprekend hoeven die fabrikanten of importeurs dan ook geen retributie te betalen. Aldus wordt een onderscheid tussen twee categorieën van fabrikanten of importeurs, dat reeds in artikel 57, § 6, van de wet in het leven geroepen is, door artikel 5 van het ontwerp nog geaccentueerd.

De Raad van State ziet niet in hoe zulk onderscheid verenigbaar kan zijn met het gelijkheidsbeginsel, meer bepaald niet op welk objectief en pertinent criterium dit onderscheid zou kunnen worden gesteund. De rechtsgrond voor de ontworpen bepaling lijkt dan ook niet deugdelijk.

.../...

In die omstandigheden dient artikel 5 uit het ontwerp te worden weggelaten.

Artikel 6.

Rekening houdend met opmerking 3 bij artikel 1, redigere men artikel 6 (dat artikel 5 wordt) als volgt :

"De aangifte, de overdracht of de mededeling van de gegevens bedoeld in de artikelen 1 tot 4 van dit besluit, zijn slechts ontvankelijk indien het bewijs van betaling van de retributie, vastgesteld in die artikelen, er bijgevoegd is".

Artikel 8.

Om legistieke redenen kan deze bepaling beter verplaatst worden naar het einde van het ontworpen besluit, vóór de bepalingen inzake de inwerkingtreding en de uitvoering.

Het opschrift van het ministerieel besluit van 26 februari 1976 moet worden aangevuld met de woorden "... , evenals de wijze van betaling daarvan".

.../...

Artikel 9.

1. Men redigere de inleidende zin als volgt :

"Artikel 27 ... wordt aangevuld met de volgende leden :".

2. In het eerste ontworpen lid vervange men, omwille van de terminologische eenvormigheid in het koninklijk besluit van 5 juni 1975, de woorden "het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu" door "de Minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort".

3. In het tweede ontworpen lid dient de datum "31 maart 1995" allicht te worden aangepast (vgl. opmerking 4 bij artikel 2).

4. Men schrappe in het derde ontworpen lid de woorden "en het Leefmilieu".

Artikel 10.

1. Men vervange de vier streepjes door respectievelijk de vermeldingen "1°", "2°", "3°" en "4°".

.../...

2. De na het eerste en vierde streepje (die 1º en 4º worden) vermelde verordeningen worden voluit met hun opschrift aangeduid. Het kan volstaan respectievelijk te schrijven "van de voornoemde verordening nr. 2455/92" en "van de voornoemde verordening nr. 793/93".

Artikel 11.

Volgens de gemachtigde ambtenaar wordt niet beoogd aan het ontwerp terugwerkende kracht te verlenen.

Men dient dan ook hetzij de datum van inwerking-treding aan te passen, hetzij het artikel weg te laten.

SLOTOPMERKING.

De vraag rijst of niet eveneens voorzien moet worden in de opheffing van artikel 10 van het voornoemde koninklijk besluit van 5 juni 1975, op zijn minst wat de eerste volzin betreft. De stellers van het ontwerp dienen inderdaad na te gaan of de bij artikel 2, § 1, van het ontwerp ingestelde retributie niet in de plaats komt van het in het voormelde artikel 10 bedoelde "vast bedrag", dat onder meer voor de toelating van een bestrijdingsmiddel voor niet-landbouwkundig gebruik, en voor de vernieuwing of de aanvulling van die toelating, door de Minister kan worden bepaald.

PORTEE ET FONDEMENT LEGAL DU PROJET.

Le projet d'arrêté royal soumis pour avis a notamment pour objet :

- de fixer, en application de l'article 57, § 5, de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, le montant d'un nombre de redevances et le mode de paiement de celles-ci (articles 1er à 4, §§ 1er, 6 et 7 du projet);
- de préciser l'obligation de déclaration en ce qui concerne certaines substances visées à l'article 57, § 6, de la loi précitée (article 5, § 2, du projet);
- de déterminer, en exécution de l'article 58 de la même loi, les dispositions des règlements mentionnés dans cet article, dont la transgression est punie des peines prévues par la loi du 24 février 1921 mentionnée dans cet article (article 10 du projet).

En outre, le projet a pour objet d'abroger l'arrêté ministériel du 26 février 1976 fixant le coût des diverses autorisations en matière de pesticides à usage non agricole ainsi que les modalités de leur paiement (article 8 du projet).

Enfin, le projet entend imposer une obligation de déclaration au détenteur d'une autorisation pour un pesticide à usage non agricole (article 9 du projet).

OBSERVATIONS GENERALES.

.../...

1. Ce qui caractérise les redevances tient, d'une part, en ce qu'elles constituent la rétribution financière d'un service que l'autorité rend à titre individuel au redevable et, d'autre part, en ce que la valeur du service rendu est raisonnablement proportionnée au montant de la redevance réclamée. A défaut d'une telle proportion, la redevance perdrait sa valeur de rétribution et acquerrait un caractère fiscal. C'est, du reste, cette valeur de rétribution et la condition de la proportion raisonnable entre le service rendu et la redevance réclamée qui justifient que le soin de fixer le montant de cette dernière soit confié au pouvoir exécutif.

Ne possédant pas une connaissance suffisante des éléments de fait en l'espèce, le Conseil d'Etat n'est pas en mesure de déterminer si les montants fixés par le projet sont conformes aux principes qui président à l'établissement d'une redevance. Le Conseil a néanmoins invité le fonctionnaire délégué à fournir des précisions à propos des différents montants afférents à un nombre de services apparemment équivalents.

En ce qui concerne la redevance fixée à l'article 1er, § 1er, du projet, qui est plus élevée à mesure que la quantité de substances mises sur le marché augmente, le fonctionnaire délégué a donc déclaré ce qui suit :

"Het bedrag van de retributie varieert naargelang de hoeveelheid van de in de handel gebrachte stof. Dit is te verklaren door de graduele aanpak die in de Europese richtlijn wordt voorgeschreven. Hoe groter de hoeveelheid die in de handel gebracht wordt, hoe meer gegevens de kennisgever moet leveren".

.../...

En ce qui concerne la redevance fixée à l'article 2, § 2, du projet, qui varie en fonction de la nature de la substance, le fonctionnaire délégué a fourni la justification suivante :

"Twee redenen :

- analogie met de bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik (zie bijvoorbeeld artikel 1 van het koninklijk besluit van 3 augustus 1988 tot wijziging van het koninklijk besluit van 11 december 1981 betreffende het fytofarmaceutisch fonds);
- de retributie is hoger voor de produkten in artikel 2, § 2, a), en deze in artikel 2, § 2, b), daar het hier de meest gevaarlijke produkten betreft waarvan het in de handel brengen en het verkoopscircuit strikter moet opgevolgd worden (erkende verkopers) en die alleen aan beroepsgebruikers mogen afgeleverd worden".

2. Les articles du projet qui fixent le montant des redevances, ne font référence que d'une manière générale à certains arrêtés royaux ou à des règlements européens. Par souci de la sécurité juridique, ces articles devraient faire référence aux dispositions spécifiques des arrêtés et règlements qui se rapportent aux prestations donnant lieu aux redevances.

.../...

EXAMEN DU TEXTE.Intitulé.

L'arrêté en projet ne comporte pas uniquement des dispositions relatives à des redevances. Par ailleurs, l'expression "divers produits" est imprécise et trop générale.

Mieux vaudrait, sans doute, rédiger l'intitulé comme suit :

"Arrêté royal relatif aux substances et préparations dangereuses et aux pesticides à usage non agricole".

Préambule.

1. Dans le premier alinéa du préambule, il conviendrait de préciser comme suit, la référence aux dispositions de la loi du 21 décembre 1994 qui procurent le fondement légal à l'arrêté en projet : "... , notamment les articles 57, §§ 5 et 6, et 58, § 2 ;".

En outre, il y aurait lieu de faire mention de l'intitulé exact de la loi du 21 décembre 1994 et d'écrire "portant des dispositions sociales et diverses" au lieu de "portant dispositions sociales et diverses".

.../...

2. Dans le deuxième alinéa du préambule, il conviendrait de compléter la référence à la loi du 11 juillet 1969 de la manière suivante : "... l'élevage, notamment l'article 5, §§ 1er, 2 et 3;".

3. Il sera suggéré plus loin de prévoir, dans une disposition finale, l'abrogation de l'article 10 de l'arrêté royal du 5 juin 1975 relatif à la conservation, au commerce et à l'utilisation des pesticides à usage non agricole. Si cette suggestion est retenue, il faudrait compléter le troisième alinéa par une référence à cet article 10.

En tout cas, il y aurait lieu de compléter cet alinéa par une référence à l'article 27 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 28 février 1994, dès lors que le projet présentement examiné (article 9) vise à modifier cet article 27.

4. Il faudrait rédiger comme suit le quatrième alinéa du préambule :

"Vu le règlement (CEE) n° 2455/92 du Conseil du 23 juillet 1992 concernant les exportations et importations de certains produits chimiques dangereux, modifié par le règlement (CE) n° 41/94 de la Commission du 11 janvier 1994;".

5. Dans la formule de présentation, il conviendrait de désigner le Ministre par son titre complet.

.../...

La même observation vaut en ce qui concerne l'exécutoire (article 12 du projet).

Article 1er.

1. Selon le fonctionnaire délégué, le paragraphe 1er de cet article se rapporte à l'obligation de notification prévue par l'article 2 de l'arrêté royal du 24 mai 1982 (réglementant la mise sur le marché de substances pouvant être dangereuses pour l'homme ou son environnement), compte tenu de l'article 9 du même arrêté.

Il est indiqué de faire figurer, dans la disposition en projet, une référence explicite à l'article 2 de l'arrêté royal du 24 mai 1982. S'il faut inférer de la réponse du fonctionnaire délégué que la notification visée à l'article 9, § 4, de cet arrêté est elle aussi assujettie à une redevance, mieux vaut faire également mention de cette disposition.

Eu égard notamment à cette dernière observation, il conviendrait de rédiger, dès lors, la disposition comme suit :

"§ 1er. Quiconque, conformément aux articles 2 et 9, § 4, de l'arrêté royal du 24 mai 1982 réglementant ..., est tenu d'introduire un dossier de notification ou de communiquer des informations, doit acquitter une redevance de :

.../...

- 1° 1.000 francs pour des substances mises sur le marché en qualités inférieures à 10 kilos par année et par fabricant ou importateur;
- 2° 20.000 francs pour des substances ... par fabricant ou importateur ... n'atteignant pas 500 kilos par fabricant ou importateur;
- 3° 85.000 francs pour des substances ... par fabricant ou importateur ... n'atteignant pas 5 tonnes par fabricant ou importateur;
- 4° 160.000 francs pour des substances ... par fabricant ou importateur, ... ou supérieure à 5 tonnes".

2. Selon le paragraphe 2 en projet, une "redevance supplémentaire" de 20.000 francs est due par le notifiant "par essai complémentaire" exigé par le Ministre désigné dans ce paragraphe.

Selon le fonctionnaire délégué, cette disposition se rapporte aux essais complémentaires prévus par les articles 7 et 9, §§ 1er et 2, de l'arrêté royal précité du 24 mai 1982.

Le Conseil d'Etat aperçoit mal en quoi ces dispositions permettent d'imposer des "essais complémentaires".

Si la disposition en projet est maintenue, il faudrait, en conformité avec l'observation générale 2, y inscrire une référence explicite aux dispositions y relatives de l'arrêté royal du 24 mai 1982.

.../...

Subsidiairement, il est permis d'observer, en outre, qu'il suffit d'écrire "... par le Ministre" au lieu de "... par le Ministre qui a la Santé publique et l'Environnement dans ses compétences". Aux termes de l'article 1er, § 1er, d), de l'arrêté royal du 24 mai 1982, en effet, pour l'application de ce dernier on entend par "le Ministre", "le Ministre ou Secrétaire d'Etat qui a la Santé publique dans ses attributions".

3. Comme le fait l'article 2, § 3, du projet, l'article 1er, § 3, de ce dernier subordonne la recevabilité des notifications et demandes assujetties à ces redevances, au paiement préalable des redevances prévues par ces articles. En ce qui concerne les redevances visées aux articles 3, 4 et 5 du projet, cette même règle est énoncée à l'article 6 du projet. De l'accord du fonctionnaire délégué, il serait plus logique de supprimer les articles 1er, § 3, et 2, § 3, et d'adapter l'article 6 de manière à le rendre également applicable aux redevances visées aux articles 1er et 2.

Article 2.

1. Afin de prendre en compte l'observation générale 2, il y aurait lieu de compléter le paragraphe 1er de cet article par des références aux articles 8 et 11, visées par ce paragraphe, de l'arrêté royal précité du 5 juin 1975. L'article 8 concerne l'"autorisation" de pesticides à usage non agricole ainsi que l'"autorisation complémentaire" (en cas de modification de la composition, de la dénomination ou de l'utilisation de ces pesticides); l'article 11 porte sur la cession et le renouvellement de l'autorisation.

.../...

A l'exception du dernier alinéa de l'article 2, § 1er, du projet (voir l'observation 2), ce paragraphe 1er pourrait être, dès lors, remanié comme suit :

"§ 1er. Une redevance de 30.000 francs est due pour la demande d'autorisation visée à l'article 8, alinéa 1er, de l'arrêté royal du 5 juin 1975 ... (intitulé).

Une redevance de 30.000 francs est due pour la demande de renouvellement de l'autorisation à l'expiration de la durée maximale de 10 ans, visée à l'article 11, alinéa 3, du même arrêté royal.

Une redevance de 10.000 francs est due par autorisation à modifier pour la demande d'autorisation complémentaire visée à l'article 8, alinéa 2, du même arrêté royal, en cas de modification de la teneur en matières actives ou des usages prévus par l'autorisation.

Une redevance de 5.000 francs est due pour la demande d'autorisation complémentaire visée à l'article 8, alinéa 2, du même arrêté royal, en cas de changement de la dénomination commerciale d'un pesticide autorisé.

Une redevance de 1.000 francs et due pour la demande de modification de l'autorisation, en cas de changement du nom ou de la personnalité juridique du détenteur de l'autorisation ou pour la demande de transfert de l'autorisation pour un ou plusieurs produits, visée à l'article 11, alinéa 1er, du même arrêté royal".

.../...

2. Selon le dernier alinéa du paragraphe 1er, une redevance est imposée à toute personne qui "demande un certificat concernant un pesticide à usage non agricole". L'arrêté royal du 5 juin 1975 ne comporte aucune disposition faisant état d'un "certificat". Par conséquent, on n'aperçoit pas clairement de quel certificat il s'agit dans la disposition examinée.

Il incombe aux auteurs du projet de vérifier s'il n'y aurait pas lieu, dans ces conditions, de supprimer l'alinéa considéré.

3. La phrase introductive du paragraphe 2 pourrait être complétée par une disposition indiquant que l'article 9 de l'arrêté en projet modifie l'article 27 de l'arrêté royal du 5 juin 1975. Mieux vaudrait, alors, rédiger le paragraphe 2 comme suit :

"... est tenu, lors de la déclaration annuelle visée à l'article 27 de l'arrêté royal précité du 5 juin 1975, modifié par le présent arrêté, de payer une redevance de :

- 1° 15.000 francs pour les produits très toxiques, toxiques ou corrosifs;
- 2° 10.000 francs pour les produits nocifs ou irritants;
- 3° 5.000 francs pour les autres produits".

.../...

4. Eu égard à la date à laquelle le présent avis est rendu, il faudra vraisemblablement adapter, au paragraphe 2, alinéa 3, la date du 31 mars 1995.

5. Compte tenu de l'observation 3 relative à l'article 1er, il y aurait lieu de supprimer le paragraphe 3.

Article 4.

Selon le fonctionnaire délégué, la transmission de données prévue par cet article, est imposée par l'article 4, paragraphe 1, du règlement (CEE) n° 2455/92.

Compte tenu notamment de cette explication, il serait préférable, dès lors, de rédiger l'article 4 comme suit :

"Art. 4. Une redevance de 1.000 francs par déclaration est due par l'exportateur lors de la communication des données en vue d'une notification prescrite par l'article 4, paragraphe 1, du règlement (CEE) n° 2455/92 du Conseil du 23 juillet 1992 concernant les exportations et importations de certains produits chimiques dangereux".

Article 5.

Cet article a pour objet de fixer la redevance due pour la communication de données relatives aux substances visée par le règlement (CEE) n° 793/93 du Conseil du 23 mars

.../...

1993 concernant l'évaluation et le contrôle des risques présentés par les substances existantes.

Selon le fonctionnaire délégué, la référence que le paragraphe 1er fait au règlement n° 793/93 porte uniquement sur la désignation des substances qui doivent ensuite, selon le paragraphe 2, faire l'objet d'une communication de données. L'intention n'est nullement de percevoir une redevance pour la déclaration qui doit être faite par certains fabricants dans le cadre de la procédure organisée par le règlement. La redevance visée à l'article 5 du projet concerne, en d'autres mots, une obligation de déclaration qui est indépendante de celle déjà imposée par le règlement.

Selon les précisions fournies par le fonctionnaire délégué, la disposition en projet entend ainsi établir une redevance pour la déclaration imposée par l'article 57, § 6, de la loi précitée du 21 décembre 1994. Cette disposition législative instaure l'obligation de se faire connaître et de communiquer certaines informations, mais n'impose cette obligation qu'aux seuls fabricants ou importateurs qui, "dans les trois ans précédant la date du 5 juin 1993", ont fabriqué ou importé les substances visées par le règlement n° 793/93. Les fabricants ou les importateurs qui n'ont entamé la fabrication ou l'importation des substances visées qu'après l'expiration de cette période de référence, sont dispensés, par conséquent, de l'obligation de déclaration. Il va de soi que ces fabricants ou importateurs ne doivent dès lors pas payer de redevance. Il en résulte qu'une distinction déjà faite entre deux catégories de fabricants

.../...

ou d'importateurs par l'article 57, § 6, de la loi, se trouve encore renforcée par l'article 5 du projet.

Le Conseil d'Etat n'aperçoit pas en quoi une telle distinction pourrait se concilier avec le principe d'égalité, ni en particulier sur quel critère objectif et pertinent cette distinction pourrait se fonder. Par conséquent, le fondement légal de la disposition en projet ne paraît pas adéquat.

Dans ces conditions, il faut omettre l'article 5 du projet.

Article 6.

Compte tenu de l'observation 3 relative à l'article 1er, il conviendrait de rédiger l'article 6 (qui devient l'article 5) de la manière suivante :

"La déclaration, la transmission ou la communication des données visées aux articles 1er à 4 du présent arrêté, ne sont recevables que si la preuve du paiement de la redevance, fixée par ces articles, y est jointe".

Article 8.

1. Pour des motifs de technique législative, mieux vaudrait transférer cette disposition à la fin de l'arrêté en projet et la faire figurer avant les dispositions relatives à l'entrée en vigueur et à l'exécution.

.../...

2. L'arrêté ministériel du 26 février 1976 doit être désigné par son intitulé exact. On écrira, par conséquent, "fixant les coûts des diverses autorisations en matière de pesticides à usage non agricole ainsi que les modalités de leur paiement" au lieu de "fixant les coûts des différentes autorisations relatives aux pesticides à usage non-agricole".

Article 9.

1. Il y aurait lieu de rédiger la phrase liminaire comme suit :

"L'article 27 ... est complété par les alinéas suivants :".

2. A l'alinéa 1er en projet, on remplacera, pour assurer l'uniformité terminologique de l'arrêté royal du 5 juin 1975, les mots "au Ministère de la Santé publique et de l'Environnement" par les mots "au Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions".

3. A l'alinéa 2 en projet, il faudrait sans doute adapter la date du "31 mars 1995" (cf. l'observation 4 relative à l'article 2).

.../...

4. A l'alinéa 3 en projet, il conviendrait de supprimer les mots "et l'Environnement".

Article 10.

1. Il y aurait lieu de remplacer respectivement les quatre tirets par les mentions "1º", "2º", "3º" et "4º".

2. Les règlements mentionnés au premier et au quatrième tiret (qui deviennent 1º et 4º) sont désignés par leur intitulé complet. Il suffirait d'écrire respectivement "du règlement n° 2455/92 précité" et "du règlement n° 793/93 précité".

Article 11.

Selon le fonctionnaire délégué, l'intention n'est pas de faire rétroagir le projet.

Il faut dès lors soit adapter la date d'entrée en vigueur, soit omettre l'article.

OBSERVATION FINALE.

La question se pose de savoir s'il ne faudrait pas prévoir également l'abrogation de l'article 10 de l'arrêté royal du 5 juin 1975 précité, du moins en ce qui concerne la première phrase de cet article. Il appartiendra en effet

.../...

aux auteurs du projet d'examiner si la redevance établie par l'article 2, § 1er, du projet ne se substitue pas au "montant fixe", visé à l'article 10 précité, que le Ministre peut notamment déterminer pour l'autorisation d'un pesticide à usage non agricole et pour le renouvellement de l'autorisation ou pour l'autorisation complémentaire.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heer : W. DEROOVER,
Monsieur :

kamervoorzitter,
président de chambre,

de Heren : D. VERBIEST,
Messieurs : P. LEMMENS,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

de Heer : J. GIJSSELS,
Monsieur :
Mevrouw : Y. MERCHIEERS,
Madame :

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

Mevrouw : F. LIEVENS,
Madame :

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. D. VERBIEST.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. R. THIELEMANS, adjunct-auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. E. VANHERCK, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. D. VERBIEST.

Le rapport a été présenté par Mme R. THIELEMANS, auditeur adjoint. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. E. VANHERCK, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

F. LIEVENS.

W. DEROOVER.